

2021

PERSIAN—HONOURS

Paper: CC– 9

(Modern Persian Prose)

Full Marks : 65

The figures in the margin indicate full marks.

*Candidates are required to give their answers in their own words
as far as practicable*

1. Attempt **any ten** questions of the following :

2×10=20

- (a) 'نه نه هرگز من دنبال این کار نخواهم رفت'
این سطر که گفته است؟
- (b) اسم 'گوژپشت' چیست؟
- (c) پیرزنی کی بود؟
- (d) صادق هدایت که بود؟
- (e) صادق هدایت در کدام شهر تولد یافت؟
- (f) در داستان 'دو گدا' کنار جوی که نشسته بود؟
- (g) نویسنده داستان کوتاه 'دو گدا' از کجای گذشت؟
- (h) پیر مرد که بود؟
- (i) حاجی محمد رضا باغ بالائی که بود؟
- (j) اسم نویسنده 'دو گدا' چیست؟
- (k) 'آینه' چه نوع کتابی است؟
- (l) یحیی چند ساله بود؟
- (m) یحیی چه کار می کند؟
- (n) اسم روز نامه ای که یحیی می فروخت چه بود؟
- (o) عنوان داستان کوتاه که صمد بهرنگی نوشته است چیست؟

Please Turn over

2. Answer **any one** of the following: 20×1=20

- (a) Discuss the life and works of Gauhar Murad.
- (b) Determine the position of Sadique Chubak as a short-story writer.
- (c) Write the summary of the short-story "Do Gada" **or** "Yahya" in Persian.

3. Transalate into English **any two** of the following: 10×2=20

(الف) یکی از شبهای تابستان بود، ماه نبود، ستاره هم نبود. هواتاریک بود. نصف شب بود. سوسکها آواز می خواندند. صدای دیگری نبود. گربه سیاهی از آن طرف دیوار می آمد. سرش را پایین انداخته بود. بومی کشید و سلانه سلانه می آمد. گربه سفیدی هم از این طرف دیوار می آمد.

(ب) او از سرپیچ خیابان پهلواند اخته بود در خیابان بیرون شهر و بسوی دروازه دولت می رفت. نزدیک غروب بود، هوا کمی گرم، دست چپ جلوی روشنای محو این پایان غروب دیوارهای کاه گلی و جرزهای آجری در خاموشی سر بسوی آسمان کشیده بودند.

(ج) پیرزن گفت: من بچه بودم، شوهرم دادند، مادرم و پدرم را دوست داشتم، نمی خواستم بروم، هرچه گریه و زاری کردم نشد، کم کم مهر شوهرم بدلم آمد، انقدر دوستش داشتم که وقتی خانه نبود کفشهایش را ماچ می کردم.

4. Write in Persian **any one** of the following . 5×1=5

(i) صادق هدایت

(ii) یحی

(iii) صمد بهرنگی